

MANUAL DE USO PARA GARRAFA TÉRMICA COM AMPOLA DE INOX

Aviso: É recomendada a leitura deste Manual, a fim de garantir seu máximo desempenho e resultado. Quando utilizada de forma correta sua garrafa térmica conservará sua bebida por até seis horas, dependendo do modelo, da temperatura inicial do líquido e da frequência do uso. **Conservação da temperatura:** 1- Esquente a garrafa térmica enchendo-a com água fervente, espere por dois minutos e descarte-a. 2- A seguir encha totalmente a garrafa com o líquido a ser mantido, devendo o mesmo estar o mais quente possível. 3- Recomenda-se que a filtragem do café seja feita diretamente sobre a garrafa. 4- Encha sempre a garrafa até sua capacidade máxima. 5- No caso de se desejar manter líquidos frios, tais como sucos e refrescos, pré-refrigere a garrafa com água gelada. **Cuidados:** 1- Não agite a garrafa. 2- Não utilize a garrafa para bebidas gaseificadas. 3- Mantenha sempre sua garrafa na posição vertical. 4- Observe que o café preparado em cafeteiras elétricas apresenta baixa temperatura após a filtragem. Portanto se o mesmo for vertido em uma garrafa, recomenda-se seu rápido consumo. 5- Transporte sua garrafa apenas pelo braço ou alça. 6- No caso de uma garrafa de bomba, evite deixar qualquer parte do corpo, tal como mãos e antebraços, na direção do bico de saída. 7- Não introduza a garrafa em fornos elétricos, a gás ou microondas; geladeiras; freezers e máquinas de lavar louças; nem utilize aquecedores elétricos. 8- No caso do uso da garrafa para bebidas lácteas, sopas ou outros produtos orgânicos efetue a limpeza com água fervente, e a remoção de qualquer resíduo de alimento. 9- Mantenha a garrafa fora do alcance de crianças. 10- Evite quedas, impactos. 11- A temperatura de uso de sua garrafa é de 0°C a 100°C. 12 - Nunca beba líquidos diretamente da garrafa. **Limpeza:** 1- Após o uso lave-a externamente com água e sabão neutro. Evite deixar a garrafa submersa, ou sob água corrente. 2- A parte interna deve ser lavada com uma solução de água quente e bicarbonato de sódio. 3- Enxágue-a bem antes de reutilizá-la. 4- Quando fora de uso mantenha-a sempre aberta e na vertical. **Teste de funcionalidade:** 1- Esquente a garrafa enchendo-a totalmente com água fervente, espere por dois minutos e descarte-a. 2- Logo a seguir volte a encher totalmente a garrafa com água fervente. 3- Feche bem a garrafa, e aguarde duas horas. 4- Abra a garrafa e verta parte do líquido em uma xícara. 5- Verifique se a temperatura está adequada para o consumo de bebidas quentes. **Garantia de qualidade:** 1- As garrafas são garantidas por 90 dias, a partir da data de compra, contra qualquer defeito de fabricação. 2- Esta garantia não cobre danos causados por mau uso, choques ou eventuais quedas. 3- Em caso de dúvidas entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC) da ALADDIN: 0800.021.3278, no horário de 9:00h às 12:00h; e de 13:00h às 16:00h nos dias úteis; ou pelo e-mail: aladdin@aladdin.com.br. **Fabricada no Brasil:** Visite nosso site: www.aladdin-pmi.com.br. ALADDIN é marca registrada da PMI SOUTH AMERICA - CNPJ: 30.055.933/0006-51.

USE INSTRUCTION FOR THERMAL BOTTLE WITH INOX REFILL

WARNING: It is recommended to read this use instruction, to make sure the maximum performance as well as results. When it used correctly your thermos will keep your beverage over six hours, depending on the model, the initial liquid temperature and the use frequency. **Temperature Maintenance:** 1- Blanch the flask by filling it with boiling water, wait two minutes, and then pour it out. 2- Fill the flask immediately afterwards with the desired liquid in the highest possible temperature. 3- It is recommended that the coffee filtering is done directly on top of the flask. 4- Always fill the flask to its maximum capacity. 5- In case of keeping cold liquid, such as juices or refreshments, cool the flask previously in cold water. **Precautions:** 1- Do not shake the flask. 2- Do not use for carbonated drinks. 3- Always keep it in the vertical position. 4- Note that the coffee prepared at the coffeemakers electrical present low temperature after it is filtering. Therefore if it is poured into a thermos, it is recommended faster consumption. 5- Carry it only through its handle. 6- In case of a pump flask, avoid blocking the outlet

nipple. 7- Do not place it inside electric, gas or microwave ovens; refrigerators, freezers and dish washers; nor use it with electric heaters. 8- In case it is used for storing milk drinks, soup or other organic products, clean it afterwards with boiling water in order to removing any food residue. 9- Keep it away from small children. 10- Avoid dropping the flask, impacts. 12- The use temperature of its thermos is from 0 ° C to 100 ° C. 11- Never drink directly from the flask. **Cleaning:** 1- Wash the flask thoroughly with water and neutral soap after usage. Avoid leaving it submerged, or under flowing water. 2- The inner must be washed with hot water and sodium bicarbonate. 3- Rinse thoroughly before reusing. 4- Keep the flask open and in a vertical position when not using. **Functionality test:** 1- Blanch the flask by filling it with boiling water, wait two minutes, and then pour it out. 2- Re-fill it completely with boiling water immediately afterwards. 3- Seal the flask tightly, and wait for two hours. 4- Open the flask and pour some of the liquid onto a recipient. 5- Check if the temperature is suitable for hot beverage consumption. **Manufactured in Brazil:** Visit our website: www.aladdin-pmi.com.br. ALADDIN is a registered trademark of PMI SOUTH AMERICA - CNPJ (Brazilian Corporate Taxpayers' Registry): 30.055.933/0006-51.

INSTRUCCIONES DE USO PARA TERMOS CON AMPOLLAS DE INOX

AVISO: Se recomienda leer este manual, para garantizar el máximo rendimiento y resultados. Cuando se usa correctamente su termo se mantendrá su bebida de hasta seis horas, dependiendo del modelo, la temperatura inicial del líquido y la frecuencia de uso. **Conservación de la temperatura:** 1- Escalde el termo llenándolo con agua hirviendo, espere por dos minutos y descártelo. 2- a continuación llene totalmente el termo con el líquido a ser mantenido, debiendo el mismo estar lo más caliente posible. 3- Se recomienda que el filtrado del café se haga directamente sobre el termo. 4- Llene siempre el termo hasta su capacidad máxima. 5- En el caso que se desee mantener líquidos fríos, tales como zumos y refrescos, refrigere previamente el termo con agua helada. **Cuidados:** 1- No agite el termo. 2- No utilice el termo para bebidas gasificadas. 3- Mantenga siempre su termo en la posición vertical. 4- Dale cuenta que el café preparado en cafetera características eléctricas de baja temperatura después de la filtración. Por lo tanto si se vierte en una botella, se recomienda para su consumo rápido. 5- Transporte su termo apenas por el brazo o asa. 6- En el caso de un termo de bomba, evite dejar cualquier parte del cuerpo, tal como manos y antebrazos, en la dirección de la punta de salida. 7- No introduzca el termo en hornos eléctricos, a gas o microondas; heladeras; congeladores y lavaplatos; ni utilice calentadores eléctricos. 8- En el caso del uso de la garrafa para bebidas lácteas, sopas u otros productos orgánicos efectúe la limpieza con agua hirviendo, y la remoción de cualquier residuo de alimento. 9- Mantenga el termo fuera del alcance de los niños. 10- Evite caídas, impactos. 11- La temperatura de utilización del termo es de 0 ° C hasta 100 ° C. 12- Nunca beba líquidos directamente del termo. **Limpieza:** 1- Después del uso lávelo externamente con agua y jabón neutro. Evite dejar el termo sumergido, o bajo agua corriente. 2- Se debe enjuagar la parte interna con agua caliente y bicarbonato de sodio. 3- Enjuáguelo bien antes de reutilizarlo. 4- Cuando esté fuera de uso manténgalo siempre abierto y en la vertical. **Prueba de funcionalidad:** 1- Escalde el termo llenándolo con agua hirviendo, espere por dos minutos y descártelo. 2- A continuación vuelva a llenar totalmente el termo con agua hirviendo. 3- Cierre bien el termo, y aguarde dos horas. 4- Abra el termo y vierta parte del líquido en una taza. 5- Verifique si la temperatura está adecuada para el consumo de bebidas calientes. **Fabricada en Brasil:** Visite nuestro sitio web: www.aladdin-pmi.com.br. ALADDIN es marca registrada de PMI SOUTH AMERICA - CNPJ: 30.055.933/0006-51.